



SP - RETIRO VOLUNTARIO DEL NEO BT PRO

Si posees un ARVA NEO BT PRO, deja de utilizarlo inmediatamente y sigue el procedimiento de devolución descrito a continuación para enviarlo a tu servicio técnico local.

Compromiso de ARVA: Tu seguridad ante todo

Desde hace más de 40 años, ARVA diseña equipos de seguridad en avalanchas con un objetivo constante: garantizar el máximo rendimiento y fiabilidad. Cada producto es sometido a pruebas rigurosas para superar los estándares de la industria.

Recientemente, hemos identificado un problema aislado con algunos dispositivos NEO BT PRO. Este mal funcionamiento puede causar un consumo anormal de las pilas, provocando, en algunos casos, un reinicio y dejando inactivos los modos de emisión y búsqueda.

Por principio de precaución, para garantizar tu seguridad, hemos decidido retirar voluntariamente todos los NEO BT PRO para su inspección. Si es necesario, tu aparato será reparado o reemplazado gratuitamente.



Detalles técnicos del problema

El mal funcionamiento se debe a un componente electrónico defectuoso en el circuito. Después de varios meses de uso, este defecto puede manifestarse, aunque no fue detectado durante nuestros controles de calidad rigurosos realizados en el 100 % de los dispositivos.

Tan pronto como fuimos alertados por los usuarios, inspeccionamos todo nuestro stock y confirmamos que solo el modelo NEO BT PRO está afectado. Todos los demás modelos de la gama permanecen perfectamente funcionales.

Estamos trabajando activamente para resolver este problema de manera definitiva, reforzar nuestros procesos de producción y garantizar una reparación fiable y rápida de cada dispositivo afectado.



Procedimiento de devolución

1. Rellena el formulario de devolución

- Selecciona el formulario correspondiente a tu región: Europa (Schengen) / EE.UU. / Resto del mundo. Para el resto del mundo, contacta directamente al distribuidor de tu país, la solución logística se tratará caso por caso.
- Una vez enviado el formulario, recibirás un correo de confirmación con una etiqueta de devolución para imprimir.

2. Prepara tu dispositivo

- Embala cuidadosamente tu NEO BT PRO.
- Devuelve solo el dispositivo, **sin el arnés, correa u otros accesorios** (aunque hayas comprado un kit de seguridad que incluya pala y sonda). (+ imagen)
- Pega la etiqueta de devolución en el paquete.

3. Envío y procesamiento

- Envía tu dispositivo a la dirección indicada en la etiqueta de devolución.
- Una vez recibido, tu NEO BT PRO será inspeccionado, reparado si es necesario y probado antes de ser reenviado.
- Recibirás un correo de confirmación con el tiempo estimado de tratamiento (en promedio, dentro de 10 días, sin contar el tiempo de transporte, que dependerá de tu situación geográfica).

Nuestros compromisos contigo

Somos plenamente conscientes de los inconvenientes que este retiro puede causar, especialmente en plena temporada invernal. No obstante, la seguridad de nuestros usuarios es nuestra prioridad absoluta. Todo el equipo de ARVA está movilizado para asegurar un tratamiento rápido y eficaz de cada dispositivo afectado.

Con 40 años de experiencia, hemos aprendido a enfrentar los desafíos con humildad y determinación. Aunque este retiro representa un paso difícil, seguimos convencidos de la fiabilidad y el potencial del NEO BT



PRO. Deseamos que pronto puedas recuperar toda tu confianza en tu dispositivo y continuar viviendo las aventuras que te apasionan.

Gracias por tu comprensión y cooperación.

El equipo ARVA

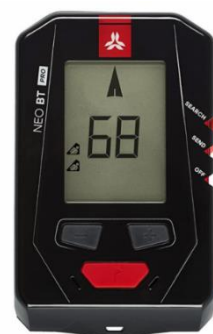


IT - RICHIAMO VOLONTARIO DEL NEO BT PRO

Se possiedi un ARVA NEO BT PRO, interrompi immediatamente l'utilizzo e segui la procedura di reso descritta di seguito per inviarlo al tuo centro assistenza locale.

Impegno di ARVA: La tua sicurezza prima di tutto

Da oltre 40 anni, ARVA progetta dispositivi di sicurezza per valanghe con un obiettivo costante: garantire le massime prestazioni e affidabilità. Ogni prodotto viene sottoposto a rigorosi test per superare gli standard del settore.



Di recente, abbiamo identificato un problema isolato su alcuni dispositivi NEO BT PRO. Questo malfunzionamento può causare un consumo anomalo delle batterie, provocando in alcuni casi un riavvio e rendendo inattivi i modi di trasmissione e ricerca.

Per principio di precauzione e per garantire la tua sicurezza, abbiamo deciso di richiamare volontariamente tutti i dispositivi NEO BT PRO per un'ispezione. Se necessario, il tuo dispositivo sarà riparato o sostituito gratuitamente.

Dettagli tecnici del problema

Il malfunzionamento è causato da un componente elettronico difettoso sulla scheda elettronica. Dopo diversi mesi di utilizzo, questo difetto può manifestarsi, nonostante non sia stato rilevato durante i nostri rigorosi controlli qualità effettuati sul 100% dei dispositivi.

Non appena siamo stati avvisati dagli utenti, abbiamo ispezionato tutto il nostro stock e confermato che solo il modello NEO BT PRO è interessato. Tutti gli altri modelli della gamma rimangono perfettamente funzionanti.



Stiamo lavorando attivamente per risolvere questo problema in modo definitivo, rafforzare i nostri processi di produzione e garantire una riparazione affidabile e rapida per ogni dispositivo interessato.

Procedura di reso

1. Compila il modulo di reso

- Seleziona il modulo corrispondente alla tua regione: [Europa \(Schengen\)](#) / [USA](#) / [Resto del mondo](#). Per il resto del mondo, contatta direttamente il distributore del tuo Paese: la soluzione logistica sarà trattata caso per caso.
- Una volta inviato il modulo, riceverai un'e-mail di conferma con un'etichetta di reso da stampare.

2. Prepara il tuo dispositivo

- Imballa con cura il tuo NEO BT PRO.
- Invia solo il dispositivo, senza custodia, leash o altri accessori (anche se hai acquistato un safety kit con pala e sonda). (+ immagine)
- Applica l'etichetta di reso sul pacco.

3. Spedizione e gestione

- Spedisci il dispositivo all'indirizzo indicato sull'etichetta di reso.
- Una volta ricevuto, il tuo NEO BT PRO sarà ispezionato, riparato se necessario e testato prima di essere rispedito.
- Riceverai un'e-mail di conferma con il tempo stimato per la gestione (in media, 10 giorni esclusi i tempi di trasporto, che dipendono dalla tua posizione geografica).

Il nostro impegno verso di te

Siamo pienamente consapevoli degli inconvenienti che questo richiamo può causare, soprattutto in piena stagione invernale. Tuttavia, la sicurezza dei nostri utenti è la nostra priorità assoluta. L'intero team ARVA è impegnato per garantire una gestione rapida ed efficace di ogni dispositivo interessato.



Con 40 anni di esperienza, abbiamo imparato ad affrontare le sfide con umiltà e determinazione. Sebbene questo richiamo rappresenti un momento difficile, siamo convinti dell'affidabilità e del potenziale del NEO BT PRO. Vogliamo che tu possa ritrovare rapidamente la fiducia nel tuo dispositivo e continuare a vivere le avventure che ami.

Grazie per la tua comprensione e collaborazione.
Il team ARVA



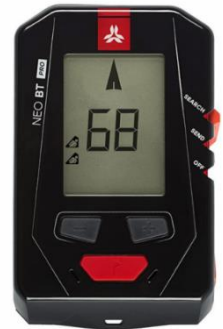
日本語 - NEO BT PROの自主回収

お持ちのARVA NEO BT PROを直ちに使用を中止し、以下の返品手続きを行い、地元のサービスセンターに送付してください。

ARVAの約束：安全第一

40年以上にわたり、ARVAは雪崩安全装備を設計し、最高のパフォーマンスと信頼性を保証することを目指しています。各製品は業界基準を超える厳格なテストを受けています。

最近、一部のNEO BT PROデバイスに孤立した問題が確認されました。この不具合は異常なバッテリー消費を引き起こし、再起動を招き、送信と検索モードが無効になることがあります。



安全を確保するために、予防措置としてすべてのNEO BT PROを自主回収し、検査を行うことを決定しました。必要に応じて無料で修理または交換いたします。

問題の技術的詳細

この不具合は、回路内の欠陥のある電子部品に起因します。数ヶ月使用後に現れる可能性があり、厳格な品質管理検査では発見されませんでした。

ユーザーから報告を受けるとすぐに、全ストックを検査し、NEO BT PROモデルのみが影響を受けていることを確認しました。他のモデルはすべて正常に動作しています。

この問題を最終的に解決し、生産プロセスを強化し、影響を受けたすべてのデバイスを迅速かつ信頼性のある方法で修理するために、積極的に取り組んでいます。

返品手続き

1. 返品フォームを記入する

- 該当する地域のフォームを選択してください：[ヨーロッパ（シェンゲン）](#) / [米国](#) / [その他の地域](#)。その他の地域は、国



のディストリビューターに直接連絡し、個別に物流の解決策を講じます。

- フォーム送信後、印刷用の返品ラベルが付いた確認メールが届きます。

2. デバイスの準備

- NEO BT PROを慎重に梱包します。
- デバイスのみを返却し、ハーネス、ストラップ、その他のアクセサリーなしで（シャベルとプローブを含む安全キットを購入している場合でも）。（+画像）
- 返品ラベルをパッケージに貼付。

3. 発送と処理

- ラベルに記載された住所へデバイスを送付します。
- デバイスが到着次第、NEO BT PROは必要に応じて修理され、テストされてから再送付されます。
- 処理に必要な推定時間が記載された確認メールが届きます（平均して10日以内、配送時間は地理的位置に依存します）。

私たちの約束

この回収が特に冬のシーズン中に不便を引き起こすことは十分認識しています。しかし、ユーザーの安全が最優先です。ARVAチーム全体が、影響を受けたすべてのデバイスの迅速かつ効果的な処理を保証するために尽力しています。

40年の経験で、私たちは謙虚さと決意を持って課題に立ち向かうことを学びました。この回収は困難なステップですが、NEO BT PROの信頼性と潜在力を確信しています。デバイスの信頼性を速やかに取り戻し、趣味の冒険を続けていただきたいと思います。

ご理解とご協力に感謝します。

ARVAチーム



NO - Frivillig tilbaketrekking av NEO BT PRO

Hvis du eier en ARVA NEO BT PRO, slutt å bruke den umiddelbart og følg returprosedyren beskrevet nedenfor for å sende den til ditt lokale servicesenter.

ARVAs forpliktelse: Din sikkerhet først

ARVA har i over 40 år designet sikkerhetsutstyr for snøskred med et konstant mål: å sikre maksimal ytelse og pålitelighet. Hvert produkt blir utsatt for strenge tester for å overgå industriens standarder.

Vi har nylig identifisert et isolert problem med noen NEO BT PRO-enheter. Denne feilen kan føre til unormal batteribruk, noe som i noen tilfeller kan forårsake en omstart og gjøre sende- og søkemodusene inaktive.

For å sikre din sikkerhet har vi som en forholdsregel besluttet å trekke tilbake alle NEO BT PRO for inspeksjon. Om nødvendig vil enheten din bli reparert eller erstattet kostnadsfritt.



Tekniske detaljer om problemet

Feilen skyldes en defekt elektronisk komponent i kretsen. Etter flere måneders bruk kan denne defekten oppstå, selv om den ikke ble oppdaget under våre strenge kvalitetskontroller utført på 100 % av enhetene.

Så snart vi ble varslet av brukerne, inspiserer vi hele lageret vårt og bekrefter at kun NEO BT PRO-modellen er påvirket. Alle andre modeller i serien fungerer perfekt.

Vi jobber aktivt for å løse dette problemet permanent, styrke våre produksjonsprosesser og sikre en pålitelig og rask reparasjon av hver berørt enhet.

Returprosedyre

NIC IMPEX
8 rue des Bouvières
74940 Annecy-Le-Vieux
France

T : +33 450 571 351
F : +33 450 677 795
E-mail : info@arva-equipment.com
www.arva-equipment.com



1. Fyll ut returskjemaet

- Velg skjemaet som tilsvarer regionen din: [Europa \(Schengen\)](#) / [USA](#) / [Resten av verden](#). For resten av verden, kontakt direkte distributøren i ditt land; logistikk-løsningen vil bli behandlet individuelt.
- Når skjemaet er sendt, vil du motta en bekreftelses-e-post med en returetikett for utskrift.

2. Forbered enheten din

- Pakker NEO BT PRO forsiktig.
- Returner kun enheten, uten sele, stroppe eller andre tilbehør (selv om du har kjøpt et sikkerhetssett som inkluderer spade og sonde). (+ bilde)
- Fest returetiketten på pakken.

3. Frakt og behandling

- Send enheten til adressen angitt på returetiketten.
- Når den er mottatt, vil din NEO BT PRO bli inspisert, reparert om nødvendig og testet før den sendes tilbake.
- Du vil motta en bekreftelses-e-post med estimert behandlingstid (i gjennomsnitt innen 10 dager, ekskludert transporttid, som vil avhenge av din geografiske plassering).

Våre forpliktelser til deg

Vi er fullt klar over ulempene denne tilbakekallingen kan forårsake, spesielt i vintersesongen. Likevel er brukerens sikkerhet vår høyeste prioritet. Hele ARVA-teamet er mobilisert for å sikre en rask og effektiv behandling av hver berørt enhet.

Med 40 års erfaring har vi lært å møte utfordringer med ydmykhet og besluttsomhet. Selv om denne tilbakekallingen representerer et vanskelig steg, er vi overbevist om påliteligheten og potensialet til NEO BT PRO. Vi ønsker at du raskt kan gjenopprette tilliten til enheten din og fortsette å nyte de eventyrene du elsker.



Takk for din forståelse og samarbeid.
ARVA-teamet



NL - Vrijwillige Terugroeping van de NEO BT PRO

Als je een ARVA NEO BT PRO hebt, stop onmiddellijk met het gebruik en volg de hieronder beschreven retourprocedure om deze naar je lokale servicecentrum te sturen.

ARVA's Verbintenis: Veiligheid Eerst

ARVA ontwerpt al meer dan 40 jaar veiligheidsuitrusting voor lawines met als doel maximale prestaties en betrouwbaarheid te garanderen. Elk product wordt onderworpen aan strenge tests om de industriestandaarden te overtreffen.

Onlangs hebben we een geïsoleerd probleem geïdentificeerd met enkele NEO BT PRO-apparaten. Deze storing kan leiden tot abnormaal batterijverbruik, wat in sommige gevallen kan leiden tot een reset en de zend- en zoekmodi inactief maakt.

Omwille van de veiligheid hebben we besloten alle NEO BT PRO's vrijwillig terug te roepen voor inspectie. Indien nodig wordt je apparaat gratis gerepareerd of vervangen.



Technische Details van het Probleem

De storing wordt veroorzaakt door een defect elektronisch onderdeel in het circuit. Na enkele maanden gebruik kan dit defect zich voordoen, hoewel het niet werd gedetecteerd tijdens onze strenge kwaliteitscontroles die op 100% van de apparaten zijn uitgevoerd.

Zodra we op de hoogte werden gebracht door gebruikers, hebben we onze gehele voorraad geïnspecteerd en bevestigd dat alleen het model NEO BT PRO is getroffen. Alle andere modellen in het assortiment functioneren perfect.

We werken actief om dit probleem permanent op te lossen, onze productieprocessen te versterken en een betrouwbare en snelle reparatie van elk getroffen apparaat te garanderen.

Retourprocedure

1. Vul het retourformulier in

- Kies het formulier dat bij jouw regio past: [Europa \(Schengen\)](#) / [USA](#) / [Rest van de wereld](#). Voor de rest van de wereld, neem direct contact op met de distributeur in jouw land; de logistieke oplossing wordt geval per geval behandeld.
- Nadat je het formulier hebt verzonden, ontvang je een bevestigings-e-mail met een retouretiket om te printen.

2. Bereid je apparaat voor

- Verpak de NEO BT PRO voorzichtig.
- Stuur alleen het apparaat terug, zonder harnas, riem of andere accessoires (zelfs als je een veiligheidsset hebt gekocht met schep en sonde). (+ afbeelding)
- Bevestig het retouretiket op het pakket.

3. Verzending en Verwerking

- Verzend je apparaat naar het adres dat op het retouretiket staat aangegeven.
- Zodra het is ontvangen, wordt je NEO BT PRO geïnspecteerd, indien nodig gerepareerd en getest voordat het wordt teruggestuurd.
- Je ontvangt een bevestigings-e-mail met de geschatte verwerkingstijd (gemiddeld binnen 10 dagen, exclusief transporttijd, die afhankelijk is van je geografische locatie).

Onze Verbintenissen Naar Jou

We zijn ons volledig bewust van de ongemakken die deze terugroeping kan veroorzaken, vooral in de winterseizoenen. Toch is de veiligheid van onze gebruikers onze hoogste prioriteit. Het hele ARVA-team is gemobiliseerd om een snelle en effectieve verwerking van elk getroffen apparaat te garanderen.

Met 40 jaar ervaring hebben we geleerd om uitdagingen met nederigheid en vastberadenheid aan te pakken. Hoewel deze terugroeping een moeilijke stap vertegenwoordigt, zijn we overtuigd van de



betrouwbaarheid en het potentieel van de NEO BT PRO. We willen dat je snel het vertrouwen in je apparaat kunt herstellen en blijft genieten van de avonturen die je liefhebt.

Bedankt voor je begrip en medewerking.
Het ARVA-team